

Testi amministrativi e giuridici in volgare del Salento medievale

Antonio Montinaro*

Abstract. *This paper examines a selected corpus of administrative and legal texts produced in Medieval Salento, which has been created thanks to the database of the BDSud(it) project (www.bdsud.it). The results highlight the existence of a good number of documents, whose investigation shall contribute to improve the definition of the historical-linguistic picture of Italy's Eastern strip of land.*

Keywords: Medieval Salento, History of the Italian Language, Administrative and Legal Texts, Textual Traditions, Digital Humanities.

Riassunto. *Il contributo offre una ricognizione dei testi amministrativi e giuridici prodotti in volgare nel Salento medievale, avvalendosi del progetto BDSud(it) (www.bdsud.it). I risultati attestano l'esistenza di un buon numero di documenti, che, studiati adeguatamente, in futuro potranno contribuire a delineare con maggior precisione il quadro storico-linguistico dell'estremo lembo orientale dell'Italia.*

Parole-chiave: Salento medievale, Storia della lingua italiana, Testi giuridici e amministrativi, Tradizioni testuali, *Digital Humanities*.

1. Introduzione

La produzione testuale nel Salento medievale è vivace, annoverando opere ascrivibili a vari generi: religioso, letterario, enciclopedico, medicale, grammaticale, veterinario, naturalistico¹. Sono presenti in buon numero anche testi amministrativi e giuridici. A oggi, il quadro più aggiornato su questa tipologia testuale è offerto da M. Aprile, che, nell'ambito di una ricostruzione dei frammenti dell'antico pugliese, alle pp. 122-134 elenca inventari, protocolli, atti notarili, registri erariali, apodisse, ordinamenti e statuti².

Riunire insieme, criticamente, questa tipologia di documenti è impresa ardua. Le difficoltà principali sono due: (1) i testi sono spesso tramandati da copie tarde,

* Campobasso-Lecce, antonio.montinaro@unimol.it, antoniomontinaro@gmail.com

¹ Per informazioni su testi e testimoni si rimanda ad A. MONTINARO, *Testi e lingue nel Salento medievale*, in *Forme letterarie del Medioevo romanzo: testo, interpretazione e storia* (XI Congresso Società Italiana di Filologia Romanza, Catania, 22-26 settembre 2015), Atti a cura di A. PIOLETTI, S. RAPISARDA, Indice degli autori e delle opere a cura di A. CALCAGNO, Soveria Mannelli, Rubbettino, pp. 365-385. Come dichiarato nella n. 2 di p. 365 dello studio citato, «il Salento è la subregione che riunisce – per tradizione storica, culturale e linguistica – l'intera provincia di Lecce, quasi tutta quella di Brindisi e parte di quella di Taranto, territori grosso modo rientranti nella circoscrizione storicamente denominata *Terra d'Otranto*».

² M. APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, in «Bollettino dell'Atlante lessicale degli antichi volgari italiani», I, 2008, pp. 97-147.

talvolta anche di qualche secolo, (2) la cui tradizione testuale, peraltro, solo raramente è ricostruita con un minimo di cura; pur non mancando qualche edizione affidabile, in generale risulta difficile districarsi fra informazioni frammentarie che andrebbero verificate sistematicamente sui testimoni³.

In questa sede si è allestito un elenco aggiornato dei testi amministrativi e giuridici prodotti nel Salento e nelle aree limitrofe, registrando informazioni essenziali che consentano di svolgere approfondimenti successivi. Per praticità, si è partiti dalla classificazione adottata in BDSud(it) (< www.bdsud.it >), progetto diretto da chi scrive che mira «a ricomporre in forma virtuale il patrimonio di manoscritti, edizioni e testi in italomanzo riconducibili all'Italia meridionale continentale e attualmente dispersi in biblioteche e archivi italiani e stranieri» (si cita dalla *home page*)⁴. Più in dettaglio, all'interno di una suddivisione per secoli e tipologie testuali, i testi sono elencati combinando l'ordine geografico (in riferimento al luogo di redazione, da nord a sud e da est verso ovest) con quello cronologico⁵; sotto l'indicazione dell'estensore e della denominazione del documento, cui segue fra parentesi la datazione, si registrano i testimoni manoscritti, di cui si offrono informazioni

³ È comunque condivisibile l'osservazione di APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 129: «A parziale compensazione della perdita degli originali – ammesso che siano andati proprio tutti perduti, come fors'anche troppo rassegnatamente si ripete da decenni –, questi documenti hanno attirato l'interesse continuo degli storici locali tra l'Ottocento e la metà del Novecento (un nome su tutti: quello di Francesco Carabellese); la bibliografia storica è così sterminata, rendendo assai più facile il futuro compito di chi se ne occuperà dal punto di vista della ricostruzione storico-linguistica».

⁴ Le origini del progetto BDSud - "Biblioteca Digitale del Sud" risalgono al 2009, quando nasce la prima versione del sito con l'obiettivo di riunire in formato digitale il patrimonio testuale italomanzo, manoscritto e a stampa, riconducibile alla Puglia medievale (secoli XIII-XVI), descrivendolo e rendendolo liberamente consultabile. Questo filone di indagine, ampliato negli estremi cronologici e geografici, è adesso perseguito da BDSud(it) - "Biblioteca Digitale del Sud (italomanzo)". Nel corso degli anni il portale è evoluto, ospitando progetti scientifici autonomi accomunati da finalità condivise: BTO - "Biblioteca di Terra d'Otranto: reperimento, catalogazione e digitalizzazione di manoscritti greci ed ebraici (secoli XI-XVI)", diretto da Alessandro Capone e avviato nel 2014, scandaglia la produzione letteraria e codicologica in lingua greca del Salento medievale (secoli XI-XVI); AFITO - "Archivio Filosofico di Terra d'Otranto", diretto da Luana Rizzo e lanciato nel 2016, recupera e valorizza i testi filosofici prodotti in Terra d'Otranto dal XIII al XVI secolo; AFISEM - "Archivio Filosofico-scientifico del Salento in Età Moderna", diretto da Adele Spedicati e ideato nel 2017, analizza figure e problemi della cultura filosofico-scientifica salentina tra la prima modernità e l'età dei lumi (secoli XVII-XVIII).

⁵ I testi miscelanei riferibili a più secoli, come alcuni libri rossi, sono registrati sotto il secolo a partire dal quale è ricompresa la documentazione più antica. I libri rossi «sono raccolte documentarie ufficiali dei privilegi concessi dai sovrani e dai signori feudali ai comuni (peraltro in alcuni casi, come a Bitonto, gli originali delle pergamene o carte sono comunque conservati). Il fenomeno della produzione di codici in cui conservare i privilegi cittadini è un fenomeno piuttosto tardo nel meridione: "fino ad allora conservati in forma sciolta in una cassa chiusa che costituiva l'archivio dell'università, i documenti confluirono dunque nei *libri rossi* attraverso una selezione operata dai compilatori sulla base di criteri dettati da finalità diverse, da quella propriamente politica di difesa degli ambiti di poteri e giurisdizioni faticosamente conquistati in età angioino-aragonese a quella di deposito legale cui attingere in caso di liti, a quella, infine, di fissazione delle prerogative passate, alcune delle quali ormai desuete, e dunque di costruzione della identità e della memoria storica cittadina"» (APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 129, n. 1).

essenziali (luogo di conservazione, fondo [se presente], segnatura, datazione e luogo di redazione), e una bibliografia basilare (se presente, si cita l'edizione di riferimento, altrimenti si rimanda a qualche studio significativo, trascelto fra i più recenti e affidabili)⁶. Si adottano due numerazioni: la prima, fra parentesi quadre, ricomincia a ogni sottosezione; la seconda, fra parentesi tonde, computa progressivamente tutti i testi. Al riguardo, si precisa che sono censiti anche i testi non ancora schedati in BDSud(it), identificati dalla sigla p.i. (= prossimo inserimento).

2. Censimento

SECOLO XV [TOT. 60]

SCRITTI AMMINISTRATIVI E GIURIDICI (GENERALE) [TOT. 5]

Taranto [tot. 1]

[1] (1) *Libro rosso di Taranto* [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Taranto, Biblioteca del Liceo Classico "Archita", codice Architano.

Ed. di riferimento: R. CAPRARA, F. NOCCO, M. PEPE, O. V. SAPIO (a cura di), *Libro rosso di Taranto. Codice Architano (1330-1604)*, Bari, Società di Storia patria per la Puglia, 2014.

Lecce [tot. 2]

[1] (2) Anonimo, *Codice di Maria d'Enghien* (1473 circa).

Manoscritti [tot. 1]: Lecce, Archivio di Stato [= AS], Fondo pergameneo, Codice di Maria d'Enghien, 1473 circa (Lecce).

Ed. di riferimento: M. PASTORE (a cura di), *Il codice di Maria d'Enghien*, Galatina, Congedo, 1979.

[2] (3) Giovan Battista Ferro, *Libro rosso di Lecce* [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Lecce, AS.

Ed. di riferimento: P.F. PALUMBO, *Libro Rosso di Lecce. Liber Rubeus Universitatis Lippiensis*, Fasano, Centro di Studi Salentini, 1997.

Gallipoli [tot. 2]

[1] (4) *Libro rosso di Gallipoli (Registro de Privileggi)* [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Lecce, AS, sec. XVIII fine.

Ed. di riferimento: A. INGROSSO, *Il Libro Rosso di Gallipoli (Registro di Privileggi)*, Galatina, Congedo, 2004.

[2] (5) *Libro rosso di Gallipoli* [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Gallipoli, Biblioteca Comunale [= BC], sec. XVIII fine.

Ed. di riferimento: INGROSSO, *Il Libro Rosso di Gallipoli*, cit.

⁶ Per agevolare l'esposizione, sotto la dicitura *Manoscritti* si riportano sia codici, sia documenti singoli come lettere conservate in buste, che in BDSud(it) mantengono etichette distinte.

APODISSE (O RICEVUTE) [TOT. 10]

Galatina [tot. 10]

[1] (6) Stefano Columbo, *Apodisse 1* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Regia Camera della Sommaria [= Sommaria], Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[2] (7) Stefano Columbo, *Apodisse 2* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[3] (8) Stefano Columbo, *Apodisse 3* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[4] (9) Stefano Columbo, *Apodisse 4* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[5] (10) Stefano Columbo, *Apodisse 5* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[6] (11) Stefano Columbo, *Apodisse 6* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[7] (12) Stefano Columbo, *Apodisse 7* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

[8] (13) Stefano Columbo, *Apodisse 8* (1483) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

- [9] (14) Antonio Scarlati, *Apodisse* (1483) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1483 (san Pietro in Galatina).
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.
- [10] (15) Giovanni Castriota Scandeborg, *Ricevuta per i mercanti Bragadin* (1495) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Sommaria, Processi Civili, Ordinamenti Zeni, fascio 168, fascicolo 29, c. 4r, sec. XV/XVI (Napoli).
Ed. di riferimento: G. VALLONE, *Autonomismo orsiniano e volgare salentino*, in «Sallentum», 4, 1981, pp. 55, 59.

DOCUMENTI NOTARILI (PUBBLICI E PRIVATI) [TOT. 3]

Nardò [tot. 1]

- [1] (16) Giampaolo de Nestore, *Registro della corte del capitano* (1491) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Sommaria, Relevi ed informazioni, 242, 1491 (Nardò).
Ed. di riferimento: testo inedito⁷.

Galatina [tot. 2]

- [1] (17) Geronimo Ingenio, *Dichiarazione* (1483) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Nardò, Archivio Vescovile [= AV], A/154 benef. Abb. S. Giovanni di Collemeto, c. 2r, sec. XVI ultimo quarto (San Pietro in Galatina?).
Ed. di riferimento: VALLONE, *Autonomismo orsiniano e volgare salentino*, cit., pp. 54-55, con n. 26, 57-58.
- [2] (18) Angelo Corduli, *Registrazione* (1486) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Nardò, AV, A/154 benef. Abb. S. Giovanni di Collemeto, cc. 2r-2v, sec. XVI ultimo quarto (San Pietro in Galatina?).
Ed. di riferimento: VALLONE, *Autonomismo orsiniano e volgare salentino*, cit., pp. 54-55, con n. 26, 57-58.

INVENTARI [TOT. 4]

Lecce [tot. 1]

- [1] (19) *Inventario Lecce* (1472) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Diversi della Sommaria, II num., reg. 53, cc. 16-60v, 1472.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: C. MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, Galatina, Congedo, 2004, p. 23, n. 26.

⁷ Una sezione del testo (207r-227v) si legge nella tesi di laurea di B. PERRONE (a cura di), *La Corte del capitano di Nardò (1491), edizione del testo*, Università del Salento, 2016-2017.

Collemeto [tot. 1]

- [1] (20) Dopnus Petrus de sancto Martino archipresbiter, dopnus Nicolaus Verdesca, Johannes de Gorgonio, Nicolaus Murrea, notarius Nicolaus de archidyacono, *Inventario dell'abbazia di S. Giovanni in Collemeto* (1422) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Nardò, AV, A/154 benef. Abb. S. Giovanni di Collemeto, sec. XVI ultimo quarto (San Pietro in Galatina?).

Ed. di riferimento: VALLONE, *Autonomismo orsiniano e volgare salentino*, cit., pp. 52-53, 57-58.

Galatina [tot. 1]

- [1] (21) *Inventario de la regal corte* (acefalo e mutilo) (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, II serie, Dogane, vol. 47/23, cc. 1-47.

Ed. di riferimento: C. MASSARO, *Un inventario di beni e diritti incamerati da Ferrante d'Aragona alla morte del principe Giovanni Antonio del Balzo Orsini*, in «Bollettino storico di Terra d'Otranto», 15, 2008, pp. 55-145.

Ugento? [tot. 1]

- [1] (22) Anonimo, *Inventari di Angilberto del Balzo* (1455 circa-1487) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Paris, Bibliothéque Nationale de France, Lat. 8751 D, 1455 circa-1487 (Ugento?).

Ed. di riferimento: L. PETRACCA, *Gli inventari di Angilberto del Balzo conte di Ugento e duca di Nardò. Modelli culturali e vita di corte del Quattrocento meridionale* (Paris, Bibliothéque Nationale de France, ms. Latin 8751 D), Istituto storico italiano per il medio evo, Roma, 2013.

REGISTRI ERARIALI [TOT. 26]

Ostuni [tot. 3]

- [1] (23) Francisco de Pascali, *Quaterno de la balliva* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1464.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

- [2] (24) Angelo de Caloy, *Quaterno de la balliva* (1465) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1465.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

- [3] (25) Nicolai de Novaco, *Quaternus* (1473) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1473.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Carovigno [tot. 1]

[1] (26) *Quaterno de lo Jenczoale de la corte de Carovigno* (1501) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1501.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Grottaglie [tot. 1]

[1] (27) *Quaterno di introito et esito dell'erario di Grottaglie e Massafra* (1496) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1496.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Francavilla Fontana [tot. 3]

[1] (28) *Quaternus erariatus* (1463) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1463.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

[2] (29) Mattheum de Camerario, *Quaternus erariatus* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1464.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

[3] (30) *Quaternus baiulationis* (1465) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1465.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Oria [tot. 3]

[1] (31) Not. Angeli de Lillo de Tarento, *Quaternus erariatus* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1464.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

[2] (32) Antonelli Mansoni, *Quaternus officii erariatus* (1472) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1472.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

[3] (33) *Quaterno de la fabrica de castello* (1473) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1473.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Lecce [tot. 3]

- [1] (34) *Quaternus declarationum thsaurariorum, erariorum etc. comitatus Licii* [appartenenti al principe Giovanni Antonio del Balzo Orsini] (1461) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1461.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

- [2] (35) *Quaterno de spese et pagamenti facti in la zecca de Leze* (1472) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1472.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

- [3] (36) *Frammento del Quaterno di introito ed esito del tesoriere* (1488) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1488.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

Soletto [tot. 1]

- [1] (37) *Quaternus r. erarii* (1474) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1474.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

Nardò [tot. 1]

- [1] (38) Not. Gabrielis Piccasange, *Quaternus officii erariatus* (1465-1466) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1466?

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

Galatina [tot. 6]

- [1] (39) *Bilanci delle rendite signorili anni indizionali 1445-1446* (1446?) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Diversi della Sommaria, I num., reg. 170, cc. 108-116, 1446?

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., p. 22, con n. 24; APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

- [2] (40) Stefano Mongiò, *Quaterno di entrata e uscita* (1473) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, ASN, Dipendenze della Sommaria, 607/2, cc. 108-116, 1473.

Ed. di riferimento: M. APRILE, *Un «quaterno» salentino di entrata e uscita (Galatina 1473)*, in «Bollettino storico di Terra d'Otranto», IV, 1994, pp. 5-83.

- [3] (41) *Bilanci delle rendite signorili anni indizionali 1458-1459 (1459?)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Diversi della Sommaria, II num., reg. 247, cc. 1-7, 1459?
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., p. 22, con n. 24; APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- [4] (42) Anonimo, *Quaderni erariali (1470)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, I serie, Conti erariali dei feudi, vol. 607/2, 1470.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., p. 22, con n. 25; APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- [5] (43) *Quaderni erariali (1473)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, I serie, Conti erariali dei feudi, voll. 198/209, 1473.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., p. 22, con n. 25; APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- [6] (44) *Quaderni erariali (1483)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, I serie, Conti erariali dei feudi, voll. 198/211, 1483.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., p. 22, con n. 25; APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- Corigliano d'Otranto [tot. 2]
- [1] (45) D. Joanne Antonio de Bernardo, *Regio erario (1489)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1489.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- [2] (46) Mastro giurato Riccardo Curto, *Libro ordinato (1491)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1489.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.
- Otranto [tot. 1]
- [1] (47) *Frammento dell'introito di terra d'Otranto (1465)* [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1465.
Ed. di riferimento: testo inedito.
Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 126.

Alessano [tot. 1]

[1] (48) *Quaternus baiulorum cabelle baiulationis* (1466) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi, 1465.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 127.

STATUTI [TOT. 10]

Melendugno [tot. 1]

[1] (49) *Capitoli della bagliva di Melendugno* (1440 circa) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Diversi della Sommaria, II numerazione, reg. 53, cc. 15r-15v.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 124-125, 147-148.

Martignano [tot. 1]

[1] (50) *Capitoli della bagliva di Sternatia* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Museo 99 A 32, 5c, cc. 51r-53r.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 124-128, 175-179.

Sternatia [tot. 1]

[1] (51) *Capitoli della bagliva di Sternatia* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Museo 99 A 32, 5b, cc. 3v-7r.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 124-128, 149-158.

Soletto [tot. 1]

[1] (52) *Capitoli della bagliva di Sternatia* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Museo 99 A 32, 5b, cc. 8r-10v, 10v-12r.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 124-128, 159-169.

Galatina [tot. 2]

[1] (53) *Capitoli della bagliva di Galatina I* redazione (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, II serie, Dogane, vol. 47/23, cc. 4-9, 1464.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 123, 129-145.

[2] (54) Notaio Urbano Perrono de Licio, *Capitoli della bagliva di Galatina II* redazione (1496-1499) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Archivio privato.

Ed. di riferimento: M. D'ELIA (a cura di), *Capitoli della bagliva di Galatina*, Bologna, Commissione per i testi di lingua, 1968.

Bagnolo del Salento [tot. 1]

[1] (55) *Capitoli di Bagnolo del Salento* (1440) (in caratteri greci e latini) [p.i.].
Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Monasteri soppressi, 5503, Registro Galatina 1406 al 1689, Olivetani di San Pietro in Galatina, 14r-20r, sec. XVI.

Ed. di riferimento: B.F. PERRONE, *Neofeudalesimo e civiche Università in Terra d'Otranto*, 2 voll., Galatina, Congedo, II, pp. 177-186.

Aradeo [tot. 1]

[1] (56) *Capitoli di Aradeo* (1465) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Padova, Biblioteca Universitaria [= BU], ms. 1625, sec. XVIII prima metà, 31v-32r.

Ed. di riferimento: PERRONE, *Neofeudalesimo e civiche Università in Terra d'Otranto*, cit., II, pp. 237-241.

Neviano [tot. 1]

[1] (57) *Capitoli di Neviano* (1475) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Padova, BU, ms. 1625, sec. XVIII prima metà, 32v.

Ed. di riferimento: PERRONE, *Neofeudalesimo e civiche Università in Terra d'Otranto*, cit., II, pp. 241-243.

Gagliano del Capo [tot. 1]

[1] (58) *Capitoli della bagliva di Sternatia* (1464) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Museo 99 A 32, 5c, cc. 42v-44r.

Ed. di riferimento: MASSARO, *Potere politico e comunità locali nella Puglia tardomedievale*, cit., pp. 124-128, 170-174.

SUPPLICHE [TOT. 2]

Galatina [tot. 1]

[1] (59) Stefano Columbo, *Supplica* [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Napoli, AS, Dipendenze della Sommaria, Conti erariali dei feudi.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra Bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 128.

Corigliano [tot. 1]

[1] (60) Yuzolinus Bellante, *Supplica di Yuzolinus Bellante al vescovo di Nardò* (1514) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Nardò, AV, A/152 benef. Santa Maria di Loreto, 9r, 1514.

Ed. di riferimento: VALLONE, *Autonomismo orsiniano e volgare salentino*, cit., pp. 54-55, con n. 26, 58-59.

SECOLO XVI [TOT. 4]

SCRITTI AMMINISTRATIVI E GIURIDICI (GENERALE) [TOT. 3]

Cisternino [tot. 1]

[1] (61) *Libro rosso di Cisternino* (1556-1736) [p.i.].

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell'antico pugliese*, cit., p. 129.

Ostuni [tot. 1]

[1] (62) Pietro Vincenti, *Libro rosso di Ostuni* [p.i.].

Ed. di riferimento: L. PEPE, *Il libro rosso della città di Ostuni: codice diplomatico compilato nel 1609 da Pietro Vincenti*, Valle di Pompei, Scuola Tipografica editrice Bartolo Longo, 1888.

Taranto [tot. 1]

[1] (63) *Libro rosso della dogana di Taranto* (1547) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Taranto, BC “Pietro Acclavio”, codice Acclaviano.

Ed. di riferimento: testo inedito.

Altra bibliografia: APRILE, *Frammenti dell’antico pugliese*, cit., p. 129.

STATUTI [TOT. 1]

Galatina [tot. 1]

[1] (64) *Capitoli di santa Caterina Novella* (1517) [p.i.].

Manoscritti [tot. 1]: Padova, BU, ms. 1625, sec. XVIII prima metà, 44r-46r.

Ed. di riferimento: PERRONE, *Neofeudalesimo e civiche Università in Terra d’Otranto*, cit., II, pp. 250.

3. Conclusioni

I dati del censimento stimolano diverse riflessioni.

1) Il numero complessivo dei testi amministrativi e giuridici prodotti nel Salento medievale non è per nulla disprezzabile: si tratta di 64 testi, quasi tutti ricadenti nel sec. XV (60). Il dato è ancora più emblematico se si considera che alcuni documenti registrati sono miscelanei (successivamente sarà necessario individuare e conteggiare singolarmente ogni testo) e che in tutto i testi letterari e paraletterari sono 36, mentre quelli pratici 7⁸.

2) L’apporto dei testi prodotti nel nord Salento, allo stato attuale delle ricerche, è minoritario, contandosi 15 pezzi: si registrano i libri rossi di Cisternino (1), Ostuni (1) e Taranto (2), e i registri erariali di Ostuni (3), Carovigno (1), Grottaglie (1), Francavilla Fontana (3) e Oria (3).

3) Per arrivare a definire un quadro affidabile delle tradizioni testuali dei vari documenti, necessario per approntare studi di taglio storico-linguistico, sono indispensabili ispezioni in archivi e biblioteche. La fase successiva della nostra ricerca partirà proprio da qui, con gli obiettivi di descrivere in maniera più accurata il corpus, e, auspicabilmente, di ampliarlo.

⁸ I dati sono ricavati da A. MONTINARO, *Per la ricomposizione della biblioteca in volgare di Terra d’Otranto (secc. XIII-XVI)*, in stampa in «Studi sull’Oriente Cristiano».